

**Генеральная Ассамблея**Distr.: General
8 June 2004Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли****Сборник ЮНСИТРАЛ по прецедентному праву,
касающемуся Конвенции
Организации Объединенных Наций
о международной купле-продаже товаров****Статья 40*

Продавец не вправе ссылаться на положения статей 38 и 39, если несоответствие товара связано с фактами, о которых он знал или не мог не знать и о которых он не сообщил покупателю.

Обзор статьи 40

1. Статья 40 освобождает покупателя от последствий несоблюдения требований статей 38 (которая регулирует обязательство покупателя осмотреть поставленный товар) и 39 (которая регулирует обязательство покупателя уведомить продавца о несоответствии, обнаруженном в поставленном товаре). Предусмотренной в статье 40 мерой можно воспользоваться только в том случае, если несоблюдение покупателем обязательств осмотреть товар и/или отправить извещение относится к такому несоответствию, о котором было известно продавцу или о котором продавец "не мог не знать".

* Настоящий сборник подготовлен с использованием полных текстов решений, которые цитируются в выдержках из дел, вошедших в сборник "Прецедентное право по текстам ЮНСИТРАЛ" (ППТЮ), и других указанных в сносках источников. Выдержки даются лишь как резюме соответствующих судебных решений и могут отражать не все вопросы, затрагиваемые в настоящем сборнике. Читателям рекомендуется не ограничиваться выдержками из ППТЮ и ознакомиться с полными текстами упоминаемых здесь судебных и арбитражных решений.

Статья 40 в целом

2. В одном арбитражном решении, в котором подробно обсуждается статья 40, говорится, что это положение выражает принцип честной торговли, закрепленный во внутреннем праве многих стран и подчеркивающий многие другие положения КМКПТ; что статья 40 представляет собой "спускной клапан", сохраняющий средства правовой защиты для покупателя при несоответствии товара в тех случаях, когда продавец сам не воспользовался правом на защиту, предоставляемым ему положениями о своевременном осмотре и направлении извещения покупателем, в случае требований о применении таких средств правовой защиты; что применение статьи 40 "ведет к резкому ослаблению позиции продавца, который утрачивает свои абсолютные средства правовой защиты, нередко основанные на относительно коротком для покупателя предельном сроке осмотра и направления извещения о несоответствии товара, и вместо этого вынужден столкнуться с риском предъявления претензий, оспариваемых только на основе... общих предписывающих норм..."; и что статья 40 должна ограничиваться "особыми обстоятельствами" для того, чтобы средства защиты, обеспечиваемые предельными сроками для предъявления претензий, не становились "иллюзорными"¹. Согласно противоположному заключению, содержащемуся в том же самом арбитражном решении, применение статьи 40 должно быть еще больше ограничено "исключительными обстоятельствами"². Было также заявлено, что статья 40 должна применяться независимо к каждому отдельному несоответствию товара, предъявленному покупателем. Таким образом, в силу статьи 40 продавец может быть лишен возможности ссылаться на статьи 38 и 39 в отношении одного несоответствия, но иметь право на возражения на основании статей 38 и 39 в отношении другого несоответствия³.

Применение и эффект статьи 40

3. В соответствии с несколькими судебными решениями статья 40, если ее требования удовлетворены, лишает продавца возможности ссылаться на

¹ Дело № 237 ППТЮ [Арбитраж – Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты, 5 июня 1998 года] (см. полный текст решения).

² То же.

³ Дело № 251 ППТЮ [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 30 ноября 1998 года] (запазданное извещение покупателя о несоответствии товара лишило его возможности утверждать, что цвет и вес курток, которые поставил продавец, не соответствуют условиям договора; однако продавец знал о том, что некоторые куртки были иной модели, чем это было обусловлено в договоре, и на основании статьи 40 продавец лишился возможности ссылаться на просроченное извещение в связи с этим несоответствием товара) (см. полный текст решения); Landgericht Landshut, Германия, 5 апреля 1995 года, Unilex (продавец подтвердил, что он заранее знал о том, что товар (одежда) может садиться, и в связи с этим статья 40 лишила продавца возможности ссылаться на статьи 38 и 39 в качестве меры защиты от претензий покупателя в отношении несоответствия товара; однако покупатель не сумел доказать, что продавец знал или не мог не знать, что в поставленных коробках обнаружилась некоторая неадекватность, и продавец смог воспользоваться тем предлогом, что извещение было получено с опозданием, в качестве средства защиты от претензии на несоответствие товара).

несоблюдение покупателем положений статьи 38 и/или 39⁴; в других случаях ссылка покупателя на статью 40 была признана неправомерной⁵. Было также сочтено, что статья 40 применяется к предусмотренным договором положениям об осмотре товара и направлении извещения, согласованным в отступлении от статей 38 и 39, т.е. она освобождает от ответственности покупателя, который не выполнил договорное положение, регулирующее осмотр товара или договорное положение, требующее направления извещения о несоответствии товара⁶. С другой стороны, было заявлено, что, даже если статья 40 прямо не применяется к таким договорным положениям об осмотре товара и направлении извещения, принцип статьи 40 будет применяться косвенно на основании пункта 2 статьи 7 КМКПТ, предназначенного для заполнения этой брешы в Конвенции⁷. Суд также пришел к заключению, что закрепленный в статье 40 общий принцип лишает продавца возможности, который знал и умышленно изменил данные о пробеге и возрасте подержанного автомобиля, избежать ответственности на основании положения пункта 3 статьи 35, которое защищает продавца от ответственности в случае несоответствия товара, о котором покупатель знал или не мог не знать во время заключения договора⁸.

Требование о том, что продавец знал или не мог не знать об обстоятельствах, касающихся несоответствия товара: общий характер

4. Статья 40 применяется в отношении несоответствия товара, которое связано с "фактами, о которых он [продавец] знал или не мог не знать". Характер этого требования к осведомленности продавца исследовался в нескольких решениях. Он подробно обсуждался в арбитражном решении, в котором большинство арбитров указали на неясность уровня осведомленности

⁴ В нижеследующих случаях суд установил, что статья 40 препятствовала продавцу ссылаться на статьи 38 и/или 39; дело № 45 ППТЮ [Арбитраж – Международная торговая палата, решение № 5713, 1989 год]; дело № 237 ППТЮ [Арбитраж – Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты, 5 июня 1998 года]; дело № 170 ППТЮ [Landgericht Trier, Германия, 12 октября 1995 года]; Landgericht Landshut, Германия, 5 апреля 1995 года, Unilex. В нижеследующих случаях суд установил, что потребуются провести новое разбирательство с целью установить, является ли статья 40 препятствием для продавца, пожелавшего сослаться на статьи 38 и 39; дело № 98 ППТЮ [Rechtbank Roermond, Нидерланды, 19 декабря 1991 года].

⁵ В нижеследующих случаях суд постановил, что требования о применении статьи 40 не были установлены: дело № 285 ППТЮ [Oberlandesgericht Koblenz, Германия, 11 сентября 1998 года]; дело № 341 ППТЮ [Верховный суд провинции Онтарио, Канада, 31 августа 1999 года]; дело № 232 ППТЮ [Oberlandesgericht München, Германия, 11 марта 1998 года]; Landgericht Landshut, Германия, 5 апреля 1995 года, Unilex (повтор: некоторые, но не все несоответствия); дело № 378 ППТЮ [Tribunale di Vigevano, Италия, 12 июля 2000 года] (см. полный текст решения); арбитражное дело 56/1995 Болгарской торгово–промышленной палаты от 24 апреля 1996 года, Unilex; дело № 230 ППТЮ [Oberlandesgericht Karlsruhe, Германия, 25 июня 1997 года]; дело № 270 ППТЮ [Bundesgerichtshof, Германия, 25 ноября 1998 года].

⁶ Дело № 237 ППТЮ [Арбитраж – Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты, 5 июня 1998 года].

⁷ То же.

⁸ Дело № 168 ППТЮ [Oberlandesgericht Köln, Германия, 21 марта 1996 года].

продавца, требуемый данным положением, хотя для того, чтобы воспрепятствовать превращению средств защиты статьи 39 в иллюзию, статья 40 требует нечто большее, чем общая осведомленность о том, что качество изготовленного продавцом товара "не является наивысшим или оставляет желать лучшего"⁹. В решении говорится, что существует "общий консенсус относительно того, что случаи мошенничества и аналогичных нарушений принципа честной торговли" будут удовлетворять требованиям статьи 40 и что требования к осведомленности существуют, если обстоятельства, ставшие причиной предъявления претензий о несоответствии товара, "совершенно очевидны или легко распознаваемы". Что касается ситуаций, в которых продавец фактически не знал о несоответствии товара, в данном арбитражном решении указывается, что существует разрыв между теми, кто утверждает, что требования статьи 40 удовлетворяются, если незнание продавца вызвано "грубой или даже обычной халатностью", и теми, кто требует нечто большее, приближающееся к "умышленной небрежности"¹⁰. Аналогичным образом, согласно заключению этого суда, существует разрыв между теми, кто считает, что продавец отнюдь не обязан отслеживать возможные несоответствия, и теми, кто утверждает, что продавец не должен "игнорировать наводящие признаки" и что "в некоторых случаях" от него можно требовать, чтобы он осмотрел товар на предмет его соответствия¹¹. Большая часть членов суда пришла к заключению, что уровень осведомленности продавца о несоответствиях, который требуется для того, чтобы привести в действие статью 40, сводится к "сознательному игнорированию обстоятельств, бросающихся в глаза и имеющих явное отношение к предмету несоответствия". Один арбитр, который придерживался иного мнения, согласился с данным стандартом, но вместе с тем указал, что для него требуется более высокая степень "субъективной виновности" продавца, чем это было доказано в данном деле¹². Один суд указал, что требования статьи 40 удовлетворяются в том случае, если неосведомленность продавца в отношении несоответствия товара объясняется грубой халатностью¹³. В другом решении утверждается, что статья 40 требует, чтобы продавец получил извещение не только об обстоятельствах, послуживших причиной для предъявления претензии о несоответствии товара, но и о том, что эти обстоятельства будут являться причиной несоответствия товара¹⁴.

⁹ Дело № 237 ППТЮ [Арбитраж – Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты, 5 июня 1998 года] (см. полный текст решения).

¹⁰ То же.

¹¹ То же.

¹² То же (мнение несогласившегося арбитра).

¹³ Дело № 232 ППТЮ [Oberlandesgericht München, Германия, 11 марта 1998 года] (см. полный текст решения).

¹⁴ Дело № 230 ППТЮ [Oberlandesgericht Karlsruhe, Германия, 25 июня 1997 года]; дело № 270 ППТЮ [Bundesgerichtshof, Германия, 25 ноября 1998 года].

Требование о том, что продавец знал или не мог не знать об обстоятельствах, касающихся несоответствия товара: бремя доказывания

5. В ряде решений указывалось, что покупатель несет бремя доказывания того обстоятельства, что покупатель знал или не мог не знать о несоответствии товара¹⁵. Однако по крайней мере в двух решениях было сказано, что формулировка статьи 40 "не мог не знать" сужает доказательственное бремя, ассоциируемое с доказательством фактической осведомленности продавца о несоответствии¹⁶. Арбитражный суд заявил, что в результате эта формулировка переносит бремя доказывания: "если свидетельство [предъявленное покупателем] и непреложные факты указывают на большую вероятность того, что продавец знал о тех фактах, которые относятся к несоответствию, то именно продавец должен доказать, что он не достиг требуемого состояния осведомленности"¹⁷. Согласно другому решению, покупатель должен доказать, что продавец получил извещение не только о фактах, подчеркивающих несоответствие товара, но и о тех фактах, которые стали причиной несоответствия товара¹⁸.

Требование о том, что продавец знал или не мог не знать об обстоятельствах, касающихся несоответствия товара: применение (свидетельство)

6. Хотя предъявление достаточных свидетельств о том, что продавец знал или имел основания знать о несоответствии, может быть трудной задачей, покупатели в ряде случаев успешно справились с ней. Если продавец утверждал, что он знал о дефекте, то, очевидно, суд установил, что требование статьи 40 было выполнено¹⁹. Даже без такого заявления продавца, одному покупателю удалось подтвердить элемент осознанности в том случае, когда продавец в производимом им сложном машинном оборудовании (рельсовый пресс) подменил важную обеспечивающую безопасность работы деталь (стопорную планку) другой деталью, которую продавец ранее не использовал

¹⁵ Дело № 98 ППТЮ [Rechtbank Roermond, Нидерланды, 19 декабря 1991 года]; дело № 237 ППТЮ [Арбитраж – Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты, 5 июня 1998 года] (см. полный текст решения). В других решениях косвенно подразумевалось, что покупатель нес бремя доказывания того, что продавец знал о несоответствии по смыслу статьи 40; дело № 378 ППТЮ [Tribunale di Vigevano, Италия, 12 июля 2000 года] (см. полный текст решения); дело № 230 ППТЮ [Oberlandesgericht Karlsruhe, Германия, 25 июня 1997 года]; Landgericht Landshut, Германия, 5 апреля 1995 года, Unilex. В последнем случае проводятся различия между бременем доказывания того, что продавец знал или не мог не знать о несоответствии товара (которое ложится на покупателя), и бременем доказывания того, что продавец уведомил покупателя о несоответствии (доказать этот факт суд предлагает продавцу).

¹⁶ Дело № 237 ППТЮ [Арбитраж – Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты, 5 июня 1998 года] (см. полный текст решения); дело № 230 ППТЮ [Oberlandesgericht Karlsruhe, Германия, 25 июня 1997 года] (см. полный текст решения).

¹⁷ Дело № 237 ППТЮ [Арбитраж – Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты, 5 июня 1998 года] (см. полный текст решения).

¹⁸ Дело № 230 ППТЮ [Oberlandesgericht Karlsruhe, Германия, 25 июня 1997 года].

¹⁹ Landgericht Landshut, Германия, 5 апреля 1995 года, Unilex.

для подобной цели: тот факт, что продавец просверлил несколько неиспользованных отверстий для установки сменной стопорной планки на рельсовый пресс свидетельствовал о том, что он знал о своей импровизации в отношении использования детали, которая должным образом не подходила, и что он понимал, что должное положение сменной планки имеет важное значение, и все же продавец даже не пытался выяснить, насколько правильно покупатель установил планку; в результате большинство арбитров согласилось с тем, что продавец "сознательно проигнорировал очевидные факты, которые были актуальны для случая несоответствия товара как свидетельство" и что статья 40 освободила покупателя от обязательства давать своевременное извещение о дефекте²⁰. Суд указал также, что содержащееся в статье 40 требование "знал или не мог не знать" будет выполнено в том случае, если несоответствие в схожих или аналогичных товарах ранее приводило к несчастным случаям, о которых сообщалось продавцу или "соответствующей отрасли" предприятия продавца²¹. В другом решении суд установил, что продавец "не мог не знать", что вино, которое он продал, было разбавлено водой, поскольку несоответствие являлось следствием умышленного действия²². Другой суд счел, что в силу характера несоответствия (некоторые куртки, которые поставил продавец, не являлись теми моделями, которые заказал покупатель) продавец обязан был знать об этом несоответствии²³. В другом решении суд продолжил рассмотрение дела для того, чтобы покупатель имел возможность доказать, что продавец знал или не мог не знать о том, что проданный им сыр был заражен личинками: суд постановил, что покупатель должен будет доказать, что личинки находились в сыре до того, как его заморозили перед поставкой²⁴.

7. Однако в ряде других решений суд пришел к заключению, что требование статьи 40 относительно осведомленности продавца о несоответствии товара не было выполнено. Речь идет о том случае, когда покупатель просто не сумел представить доказательство того, что продавец знал или должен был знать об этом несоответствии²⁵. В случае, когда продавец продал стандартный продукт, годный для использования в современном оборудовании, однако продукт испортился, когда покупатель использовал для его переработки необычайно старое оборудование, суд счел, что покупатель не сумел доказать, что продавец знал или не мог не знать об этой проблеме, поскольку покупатель заранее не

²⁰ Дело № 237 ППТЮ [Арбитраж – Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты, 5 июня 1998 года] (см. полный текст решения).

²¹ То же.

²² Дело № 170 ППТЮ [Landgericht Trier, Германия, 12 октября 1995 года] (см. полный текст решения).

²³ Дело № 251 ППТЮ [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 30 ноября 1998 года] (см. полный текст решения).

²⁴ Дело № 98 ППТЮ [Rechtbank Roermond, Нидерланды, 19 декабря 1991 года]. В одном из арбитражных решений суд счел, что статья 40 освобождает покупателя от невыполнения им своих обязательств на основании статей 38 и 39 в силу того, что продавец знал или не мог не знать о несоответствии товара, однако решение не уточняет обстоятельства, которые подкрепляют это заключение, отмечая лишь в самых общих выражениях, что "из самого дела и представленного свидетельства явно вытекает, что продавец знал и не мог не знать" о несоответствии товара; см. дело № 45 ППТЮ [Арбитраж – Международная торговая палата, решение № 5713, 1989 год].

²⁵ Landgericht Landshut, Германия, 5 апреля 1995 года, Unilex.

сообщил продавцу о том, что он намеревался использовать устаревшее технологическое оборудование²⁶. В другом решении суд сослался на тот факт, что покупатель перепродал товар своим клиентам для того, чтобы можно было прийти к выводу о том, что дефекты, в отношении которых возникли претензии, не являлись очевидными; в связи с этим покупатель не сумел доказать, что продавец не мог не знать об этом несоответствии товара²⁷. Другой суд установил, что, хотя некоторые формы для изготовления картинных рам, поставленные продавцом, не соответствовали условиям договора, не было ясности относительно того, превышало ли это число нормально допустимый процент брака при этой технологии и что не было достаточного свидетельства того, чтобы прийти к выводу о том, что продавец знал или должен был знать об этих дефектах²⁸. В другом решении арбитражный суд отверг довод покупателя о том, что характер и объем дефектов в товаре и процедура продавца для инспектирования своего производства устанавливали, что требования статьи 40, касающейся осведомленности продавца о несоответствии товара, были выполнены²⁹.

Требование о том, что продавец знал или не мог не знать об обстоятельствах, касающихся несоответствия товара: срок, в течение которого определяется осведомленность покупателя

8. Статья 40 не уточняет срок, в течение которого следует определить, что продавец знал или не мог не знать о несоответствии товара. В одном решении было указано, что определять это следует в момент поставки товара³⁰.

Сообщение продавца о несоответствии товара

9. В статье 40 говорится, что освобождение, которое она дает покупателю, не обеспечившему выполнение его обязательств на основании статей 38 и/или 39, не применяется, если продавец объявил покупателю о факте несоответствия. Обязательство продавца на основании статьи 40 оглашать известную ему информацию о несоответствиях товара или лишаться своих прав на защиту на основании статей 38 и 39, обсуждалось лишь в небольшом

²⁶ Дело № 285 ППТЮ [Oberlandesgericht Koblenz, Германия, 11 сентября 1998 года] (см. полный текст решения).

²⁷ Дело № 232 ППТЮ [Oberlandesgericht München, Германия, 11 марта 1998 года].

²⁸ Дело № 341 ППТЮ [Верховный суд провинции Онтарио, Канада, 31 августа 1999 года] (см. полный текст решения). Эта ситуация может проиллюстрировать "общую осведомленность" продавца о дефектах, когда, как упоминается в пункте 4 выше, арбитражный суд счел недостаточным для того, чтобы удовлетворить требования статьи 40; см. дело № 237 ППТЮ [Арбитраж – Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты, 5 июня 1998 года] (см. полный текст решения).

²⁹ Арбитражное решение по делу 054/1999 Международного коммерческого арбитражного суда при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Российская Федерация, 24 января 2000 года, Unilex.

³⁰ Landgericht Landshut, Германия, 5 апреля 1995 года, Unilex.

числе решений³¹ и в действительности применялась даже еще реже. В ходе рассмотрения одного арбитражного дела большинство судей подтвердили, что "огласить информацию по смыслу статьи 40 означает информировать покупателя о рисках, вытекающих из несоответствия товара"³². Так, в случае с продавцом, который при изготовлении сложного промышленного оборудования заменил важный, с точки зрения безопасности, компонент (стопорная пластина) другой деталью, которая требовала аккуратного монтажа, чтобы функционировать должным образом, суд установил, что продавец неадекватно информировал покупателя о несоответствии товара для целей статьи 40, поскольку эта информация для покупателя ограничивалась разницей в номерах частей, проставляемых на сменной стопорной пластине, и в руководстве по эксплуатации: "даже если бы [продавец] информировал [покупателя] о замене как таковой (не давая какой-либо дополнительной информации о должном монтаже или рисках, сопряженных с этим вариантом замены, и т.д.), то и этого было бы недостаточно..."³³. В другом арбитражном разбирательстве, однако, суд постановил, что продавец должным образом информировал покупателя о несоответствии товара, с тем чтобы тот не мог сослаться на статью 40, хотя о конкретных фактах, подкрепляющих это заключение, нет никакой ясности³⁴. В другом решении было заявлено, что, хотя покупатель несет бремя доказывания того, что продавец "знал или не мог не знать" о несоответствии товара по смыслу статьи 40, именно продавец должен доказывать адекватность информирования покупателя об этом³⁵.

Отступление от положений и отказ от прав

10. Ничто в настоящей КМКПТ специально не исключает статью 40 из сферы прав сторон, имеющих право на основании статьи 6 "отступать от любого из ее [Конвенций] положений или изменять его действие". Однако арбитражный суд пришел к заключению, что поскольку статья 40 выражает основополагающие "принципы честной торговли", содержащиеся во внутреннем праве многих стран и лежащие в основе многих положений самой КМКПТ, не следует отступление от статьи 40 косвенно воспринимать как вытекающее из договорного положения о гарантии, в котором содержится отступление от статей 35, 38 и 39³⁶ – даже несмотря на то, что положения, в которых прямо

³¹ Дело № 285 ППТЮ [Oberlandesgericht Koblenz, Германия, 11 сентября 1998 года] (признавшего обязательство продавца предупредить покупателя об известных ему несоответствиях на основании статьи 40, но посчитавшего, что такое обязательство отсутствует в данном случае, поскольку товар в действительности удовлетворяет условиям договора); дело № 237 ППТЮ [Арбитраж – Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты, 5 июня 1998 года] (см. полный текст решения); арбитражное дело 56/1995 Болгарской торгово-промышленной палаты от 24 апреля 1996 года, Unilex. см. также Landgericht Landshut, Германия, 5 апреля 1995 года, Unilex, в котором указывается, что продавец несет бремя доказывания адекватного информирования.

³² Дело № 237 ППТЮ [Арбитраж – Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты, 5 июня 1998 года] (см. полный текст решения).

³³ То же (см. полный текст решения).

³⁴ Арбитражное дело 56/1995 Болгарской торгово-промышленной палаты от 24 апреля 1996 года, Unilex.

³⁵ Landgericht Landshut, Германия, 5 апреля 1995 года, Unilex.

³⁶ Дело № 237 [Арбитраж – Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты, 5 июня

говорится об отступлении, тесно ассоциируются и в целом работают в тандеме со статьей 40. Действительно, большинство арбитров высказывают мнение, что, несмотря на статью 6, "даже если бы было сделано прямое отступление – в результате усилий составителей и обсуждений, расширяющих воображение, – крайне сомнительно, чтобы такое отступление имело силу или приводилось в исполнение на основании различных внутренних законов или любых общих принципов, применяемых для регулирования международной торговли"³⁷. С другой стороны, было установлено, что покупатель утратил свое право ссылаться на статью 40, когда он вел переговоры с продавцом об уменьшении цены на основе определенных дефектов в товаре, но в тот момент не стремился к уменьшению цены в отношении других дефектов, о которых он затем узнал³⁸.

Статья 40 как воплощение общих принципов, лежащих в основе КМКПТ

11. Согласно пункту 2 статьи 7 КМКПТ вопросы, относящиеся к сфере применения Конвенции, но прямо в ней не урегулированные, подлежат разрешению "в соответствии с общими принципами, на которых она [Конвенция] основана..."³⁹. В ряде решений статья 40 была определена как воплощение общего принципа Конвенции, применимого к разрешению неурегулированных вопросов на основании КМКПТ. Согласно мнению арбитражного суда, "статья 40 является выражением принципов честной торговли, лежащих в основе многих других положений КМКПТ, и по своему характеру представляет собой кодификацию общего принципа"⁴⁰. Таким образом, в решении констатируется, что даже если статья 40 прямо не применяется по отношению к факту несоответствия товара на основании договорного гарантийного положения, общий принцип, лежащий в основе статьи 40, будет применяться к этой ситуации косвенно с помощью пункта 2 статьи 7. В другом решении суд на основании статьи 40 сослался на общий принцип КМКПТ, гласящий, что даже самый невнимательный покупатель заслуживает большей степени защиты, чем склонный к обману продавец, и затем применил этот принцип, заключив, что продавец не мог бы избежать ответственности на основании пункта 3 статьи 35⁴¹ за махинации с возрастом

1998 года] (см. полный текст решения).

³⁷ То же (см. полный текст решения). Следует отметить, что на основании пункта (а) статьи 4 КМКПТ вопросы, касающиеся "действительности" договора или его положений, выходят за сферу применения Конвенции и, таким образом, регулируются другим законодательством, определяемым на основании норм международного частного права.

³⁸ Дело № 343 ППТЮ [Landgericht Darmstadt, Германия, 9 мая 2000 года].

³⁹ В отсутствие общих принципов КМКПТ, которые помогли бы урегулировать нерешенный вопрос, пункт 2 статьи 7 предписывает, что данный вопрос подлежит разрешению "в соответствии с правом, применимым в силу норм международного частного права".

⁴⁰ Дело № 237 [Арбитраж – Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты, 5 июня 1998 года] (см. полный текст решения).

⁴¹ Пункт 3 статьи 35 предусматривает, что продавец не несет ответственности на основании пункта 2 статьи 35 за любое несоответствие товара, "если во время заключения договора покупатель знал или не мог не знать о таком несоответствии".

и пробегом автомобиля, даже если покупатель не мог не знать о несоответствии товара⁴².

⁴² Дело № 168 ППТЮ [Oberlandesgericht Köln, Германия, 21 марта 1996 года].
